



ПРОБЛЕМА ОПРЕДЕЛЕНИЯ СТЕПЕНИ ОВЛАДЕНИЯ СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИМ АСПЕКТОМ ЯЗЫКА

Зияева Севара,

кандидат филологических наук, доцент

Узбекский государственный университет мировых языков

Ключевые слова: *социолингвистический аспект языка, степень знания, функционирование языка, социально окрашенная лексика, социально-коммуникативный контекст, социолингвистическая парадигма.*

Общепотребительный аспект функционирования языковых единиц является первостепенным объектом обучения в филологических вузах. Однако, как показывает опыт, такой подход к обучению языков не полностью оправдывает себя, когда дело касается построения речи на изучаемом языке при контакте с носителями данного языка как родного в различных социально-коммуникативных контекстах.

Построение иноязычной речи при контакте с носителями данного языка как родного в различных социально-коммуникативных контекстах предполагает наличие умений обнаруживать отклонения от общепотребительных норм в речи на иностранном языке, выявлять их причины возникновения и оценивать уместность их использования в том или ином социально-коммуникативном контексте.

Это обстоятельство обуславливает нарастающую необходимость обучения социолингвистическому аспекту языка, который проявляется при употреблении в речи социально окрашенной лексики, свидетельствующей о взаимоотношениях говорящих, обусловленных их гендерно-возрастными, статусно-ролевыми и т.п. характеристиками.

При обучении социолингвистическому аспекту языка преследуется цель научить индивида правильно, сообразно социально-коммуникативному контексту строить речь с использованием оправданной в ней социально окрашенной лексики, что

предопределяет овладение следующими составляющими:

- особенности применения языковых единиц сообразно социально-коммуникативному контексту;
- адекватное определение коммуникативных задач и темы общения;
- адекватное определение социальной роли;
- учет тональности регистра и др.

Социально окрашенные языковые единицы – это лексика, выражающая:

- социальные взаимоотношения говорящих;
- их статус;
- возрастную категорию;
- гендерную принадлежность;
- социально-психологическую дистанцию; и т.п.

Каждый социально-коммуникативный контекст иноязычной речи навязывает говорящему на нем актуализацию конкретных социально окрашенных единиц языка. Набор данных единиц называется социолингвистической парадигмой.

Социолингвистическая парадигма формируется по-разному в неидентично заданной или сложившейся ситуативной обстановке или коммуникативном контексте, с неадекватными условиями протекания речи. Особую значимость приобретают статусно-ролевые параметры и вытекающая из них психологическая дистанция.

Итак, набор социально окрашенной лексики в социолингвистической парадигме обуславливается социально-биологическими (физиологическими)



факторами, которые предполагают выбор конкретных лексем, образующих в заданном контексте портрет представителей социолектов.

Адекватная реализация социолингвистической парадигмы, предписываемой заданным контекстом, возможна при условии правильного их определения и выбора соответствующих средств выражения.

Существуют три технологические составляющие, необходимые при обучении социолингвистическому аспекту языка:

1. Информационно-ресурсная, базирующаяся на аутентичных текстах; отобранных с учетом функциональности (соответствия изучаемой теме, востребованность и новизна информации, соответствие интересам обучающихся), соответствия ситуации и паллиативности.

Аутентичность дидактических средств способствует накоплению информации о социумах, сравнению социально-культурных ценностей с реалиями родной страны, приближает студентов к подлинным ситуациям реализации языка, формирует познавательный интерес.

2. Интерактивная, вбирающая в себя предусматривающие «коммуникативную направленность, интерактивность, опору на межпредметные связи, развитие способности личности к самоорганизации, самоподготовке и саморазвитию» (2, 15) задания по аутентичным текстам, которые делятся на:

1) ознакомительные: студенты знакомятся с неизученной социально окрашенной лексикой и осуществляют ее первичную обработку;

2) тренировочные: обучающиеся наблюдают за особенностями функционирования социально окрашенной лексики в аудиовизуальных текстах;

3) креативные: обучающиеся активно вводят в свою речь данные аудиовизуальных текстов (2, 17).

3. Диагностическая, представленная тестовыми заданиями, заданиями на интерактивность, рефлексивность.

Критерии определения степени овладения социолингвистическим аспектом языка основываются на четырех компонентах изучаемой компетенции:

1) лингвопрагматического: умение строить иноязычную речь, понимать речь партнера, влиять на ход беседы и регулировать его;

2) языкового: понимание социально окрашенной лексики, применяемой в той или иной социально-коммуникативной ситуации;

3) ситуативного (экстралингвистического): идентично воспринимать ситуативную речь;

4) социально-статусного: варьировать речь соответствующими социолингвистическими переменными (3).

Критерии определения степени овладения социолингвистическим аспектом языка подразделяются на следующие:

1. Мотивационный, свидетельствующий о выработке у студентов позитивной позиции относительно как изучаемого языка, так и его носителей.

2. Когнитивный, заключающийся в овладении студентами необходимыми фоновыми и нефоновыми сведениями о языке.

3. Коммуникативный, характеризующий умение студентов решать коммуникативные задачи.

4. Личностный, указывающий на развитость профессиональных и культурно-нравственных черт (4).

Студенты, по мнению Н.А. Беленюк, должны уметь ориентироваться в ситуации общения (тональность общения, способ общения, место общения, коммуникативная цель и намерение), строить речь сообразно модели речевого поведения носителей языка в аналогичной ситуации; верно определять коммуникативные цели и намерения партнеров общения и уместно



использовать формулы речевого общения (1, 18-19).

Определение степени овладения социолингвистическим аспектом языка может осуществляться и по умениям:

1) устанавливать в процессе общения уважительное отношение к социальным ценностям носителей иностранного языка;

2) правильно интерпретировать их социокультурные особенности;

3) осуществлять уместный в данной ситуации выбор языковых средств;

4) выбирать соответствующую ситуации стратегию поведения;

5) самостоятельно контролировать и повышать уровень компетенции (2, 14).

Из вышеизложенного следует, что овладение социолингвистическим аспектом языка достигается путем выработки способностей правильно, сообразно социально-коммуникативному контексту строить речь с применением оправданной в нем социально окрашенной лексики, развития умения выявлять специфику организации социально обусловленной иноязычной речи и выбирать соответствующую социально-коммуникативному контексту социолингвистическую парадигму.

Литература:

1. Беленюк Н.А. Формирование социолингвистической компетенции студентов младших курсов технического вуза в процессе обучения устному общению (английский язык, базовый курс): Дисс. ...канд. пед. наук. – Ярославль, 2008. – 164 с.

2. Бобрикова О.С. Формирование социолингвистической компетенции будущих переводчиков: Автореф. дисс. ...канд. пед. наук. – Тула, 2014. – 25 с.

3. Густомясова Т.И. Методика формирования социолингвистической компетенции студентов на материале E-mail-проектов: Дисс. ...канд. пед. наук. – Волгоград, 2010. – 217 с. // Электронный ресурс: <http://www.dissercat.com/content/metodika-formirovaniya-otsiolingvisticheskoi-kompetentsii-studentov-na-materiale-e-mail-pro>.

4. Пучкова Ю.Л. Формирование социолингвистической компетенции будущих специалистов сферы туризма и сервиса в условиях высшего профессионального образования: Дисс. ...канд. пед. наук. – Чита, 2011. – 208 с. // Электронный ресурс: <http://www.dissercat.com/content/formirovanie-sotsiolingvisticheskoi-kompetentnosti-budushchikh-spetsialistov-sfery-turizma-i>.

Зияева С. Тилнинг ижтимоий тилишунослик масалалари билан яшаш шароитларини аниқлаш муаммолари. Мақолада тилнинг социолингвистик аспектини ўргатиш муаммоси кўриб чиқилади. Мулоқотнинг социал-коммуникатив контексти сўзлашувчиларнинг ўзаро алоқалари, жинси, ёши, мавқеи ва ижтимоий роли каби таснифларини ақс эттирувчи ижтимоий бўёққа эга лексикани қўллашни тақозо этади. Ушбу таснифларни билиш даражаси тилнинг социолингвистик аспектини эгаллаш даражасини белгилайди.

Ziyayeva S. Issue of definition of sociolinguistic skills acquisition level. The article considers the problem of learning sociolinguistic aspect of the language. Socio-communicative context of the communication determines the use of social vocabulary with emotional value that reflects the relationship of the speakers by their gender and age, status and role, and other characteristics. The level of knowledge of these characteristics determines the degree of mastery of the sociolinguistic aspect of the language.